



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

63-е пленарное заседание

Пятница, 7 декабря 2007 года, 18 ч. 10 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Керим (бывшая югославская Республика Македония)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Маврояннис (Кипр), заместитель Председателя

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 116 повестки дня (продолжение)

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея возобновляет рассмотрение пункта 116 повестки дня, «Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия», с тем чтобы в соответствии с резолюцией 60/265 от 30 июня 2006 года провести специальное заседание по вопросам развития, в том числе по оценке прогресса, достигнутого за предыдущий год.

Заявление Председателя

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я имею честь сделать следующее заявление от имени Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительства г-на Срджяна Керима.

«Развитие является одним из трех главных направлений работы Организации Объединенных Наций. Сегодня утром в зале заседаний Экономического и Социального Совета состоялся диалог по вопросам развития, в ко-

тором приняли участие представители академических кругов, гражданского общества, системы Организации Объединенных Наций и государств-членов. Первый заместитель Генерального секретаря сообщила о работе, которую она проводит от имени Генерального секретаря в интересах повышения согласованности и эффективности деятельности Организации Объединенных Наций в области развития, и в том числе о задачах Целевой группы по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), для африканских стран. Известные экономисты — профессор Джагдиш Бхагвати и профессор Джозеф Стиглиц — дали оценку новым тенденциям развития мировой экономики, которые могут повлиять на наши усилия по достижению более быстрого прогресса на пути осуществления международных целей в области развития и, в частности, достижения к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Повышение информированности международного сообщества о современных проблемах и его конкретное участие в их обсуждении будет содействовать укреплению международного статуса и авторитета Генеральной Ассамблеи.

В условиях глобализованной экономики ни одна страна и ни одна компания не способ-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



ны полностью оградить себя от международных рисков. В целях сохранения уверенности в случае возникновения тех или иных проблем мы должны иметь возможность принимать оперативные меры для их решения. Наблюдаемое в настоящее время усиление нестабильности на финансовых рынках свидетельствует о масштабах мировых финансовых потоков и о том, с какой стремительностью события, происходящие в одной части мира, способны затрагивать нас всех. Не зависящий от экономических потрясений и устойчивый в долгосрочном плане активный глобальный рост станет самым лучшим стимулом для развития и достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. За последние 30 лет ни одной из стран не удалось добиться сокращения масштабов нищеты без расширения торговли и роста национального богатства.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия и другие согласованные на международном уровне цели в области развития, а также итоги Конференции по финансированию развития 2002 года и Всемирного саммита 2005 года внесли беспрецедентный вклад в дело содействия привлечению внимания к вопросам глобальной борьбы с нищетой и поощрения развития человеческого потенциала в интересах всех и мобилизации усилий в этих областях. Во многих регионах был достигнут значительный прогресс в осуществлении ряда ЦРДТ. Тем не менее, за последнее десятилетие в странах Африки к югу от Сахары число людей, живущих в условиях абсолютной нищеты, возросло. Согласно последним данным Всемирного банка лишь треть этих стран сможет достичь одной из ЦРДТ к 2015 году.

Вместе с тем, отмечают и позитивные сдвиги, так, например, некоторые страны сумели продемонстрировать, что прогресс в деле осуществления ЦРДТ возможен при наличии прочного национального руководства, разумной политики и здоровых институтов наряду с адекватной финансовой и технической поддержкой со стороны международного сообщества.

Мы также должны учитывать взаимосвязь между путями развития экономики в различных странах и их влиянием на глобальный климат и международные цели в области развития. Проблема изменения климата — это проблема обеспечения справедливости. Наиболее бедные страны в наибольшей степени подвержены изменению климата, несмотря на то, что они несут наименьшую ответственность за возникновение этого явления. В ежегодном Докладе о развитии человеческого потенциала Программы развития Организации Объединенных Наций подчеркивается, что самые неотложные и самые большие расходы в связи с проблемой изменения климата понесут наиболее бедные страны мира, и что налицо угроза беспрецедентного отката назад в области сокращения масштабов нищеты, здравоохранения и образования.

Сегодня перед нами открываются широкие возможности. Мы прошли половину пути до срока достижения ЦРДТ в 2015 году, и сегодня существует реальная необходимость в ускорении прогресса. Наши способности — в качестве партнеров и стран-доноров — выполнять данные нами обещания станут свидетельством нашей приверженности обеспечению эффективной многосторонности и укреплению доверия со стороны международного сообщества. Я с нетерпением жду ваших оценок прогресса, достигнутого в прошлом году, и прогнозов в отношении будущего прогресса. Возможности для достижения прогресса существуют. Прежде всего, мы должны продемонстрировать необходимую политическую волю. От этого в самом буквальном смысле зависит жизнь миллионов людей».

Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Литвы и Председателю Экономического и Социального Совета Его Превосходительству г-ну Далюсу Чякуолису.

Г-н Чякуолис (Литва), Председатель Экономического и Социального Совета (*говорит по-английски*): Я имею честь присоединиться к другим государствам-членам на этом специальном заседании Генеральной Ассамблеи, посвященном вопросам развития. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы высказать ряд замечаний по итогам проведенного в этом году Экономи-

ческим и Социальным Советом первого Ежегодного обзора на уровне министров, поскольку он касается всех совокупных усилий, направленных на содействие осуществлению программы действий Организации Объединенных Наций в области развития.

Мы находимся на полпути к 2015 году, и согласно итогам Ежегодного обзора на уровне министров можно сказать, что «стакан одновременно наполовину полон и наполовину пуст». В большинстве районов мира наблюдаются обнадеживающие признаки глобального сокращения масштабов нищеты. Положительные сдвиги отмечаются также и в отношении других аспектов нищеты, таких как обеспечение доступа к образованию и здравоохранению. Многие инициативы и меры, пропагандируемые на конференциях Организации Объединенных Наций, уже дают положительные результаты, и некоторые инициативы с быстрой отдачей, к осуществлению которых призывали участники Всемирного саммита 2005 года, также обеспечивают подпадающие количественной оценке результаты.

Вместе с тем, многие страны по-прежнему отстают в осуществлении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в частности страны Африки к югу от Сахары. На данный момент общая картина свидетельствует о неравномерности прогресса как между различными странами, так и внутри стран — и во многих случаях этот прогресс недостаточен для достижения согласованных целей. Таким образом, главный вывод состоявшегося в этом году Обзора на уровне министров заключается в следующем: стратегия осуществления программы действий в области развития содействует достижению результатов, но все еще не в тех масштабах, которые необходимы. Следует совершенствовать эту стратегию и расширять сферу ее охвата для того, чтобы все страны имели возможность добиваться успешных результатов.

Поэтому для достижения этих целей требуются многосекторальные подходы и мобилизация всеобщих усилий. Развивающиеся страны должны сохранить набранные темпы, разрабатывая и осуществляя национальные стратегии развития, направленные на ускорение прогресса, в соответствии с призывом участников Саммита 2005 года. Эти стратегии должны согласовываться с повесткой дня в области развития на основе национальных усилий и широкого и сбалансированного подхода к макро-

экономической политике, нацеленного на обеспечение экономического роста и сокращения масштабов нищеты в бедных странах. Создание достойных рабочих мест — особенно для женщин и молодежи — является критически важным звеном между ростом и уменьшением нищеты.

Эти усилия должны опираться на адекватное финансирование по линии глобального партнерства и его структуры взаимной отчетности. В Монтеррейском консенсусе особо выделена важная роль в развитии растущего объема официальной помощи в целях развития, списания задолженности, создания благоприятных условий торговли, передачи технологии и улучшения глобального управления. Необходимо ускорить прогресс в достижении благоприятных, с точки зрения развития, результатов торговых переговоров в рамках Дохинского раунда, включая, прежде всего, расширение доступа на рынки сельскохозяйственной продукции развивающихся стран.

Целый ряд крупных проблем препятствует усилиям по искоренению нищеты и голода. Глобальные природные условия продолжают ухудшаться, и появляется все больше свидетельств того, что изменения климата достигают критического уровня, чреватого потенциально разрушительными последствиями для бедных стран мира. Продолжается процесс опустынивания, усугубляемый экстремальными погодными условиями, а число людей, заразившихся ВИЧ, по-прежнему увеличивается примерно на 4 миллиона человек в год. Ежегодные обзоры на уровне министров являются хорошей основой для обсуждения последствий этих вызовов и того, как международное сообщество может и должно реагировать на такие угрозы.

Совет принял консенсусом министерскую декларацию, в которой говорится о проблеме климатических изменений и о сокращении в 2006 году объема официальной помощи в целях развития. Позитивным моментом является то, что принятием этой декларации международное сообщество направляет важный сигнал о том, что оно предпринимает согласованные действия, направленные на преодоление трудностей и на решение проблем, препятствующих достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, — прежде всего в области борьбы с нищетой и голодом. В этой декларации справедливо признается, что развитие, мир и безопасность, а также права че-

ловека тесно переплетаются и дополняют друг друга. С начала 1990-х годов девять из десяти стран с самыми низкими показателями развития человеческого потенциала пережили на каком-то этапе конфликт. Ясно, что эти страны весьма далеки от достижения целей, сформулированных в повестке дня в области развития Организации Объединенных Наций.

Когда в рамках ежегодных обзоров на уровне министров рассматривается ситуация в странах, выходящих из конфликта, главная задача в ходе этого мероприятия состоит в том, чтобы помочь им вновь встать на путь достижения целей в области развития. На мой взгляд, именно эта главная задача должна лежать в основе общего вклада Организации в миростроительство, и мы должны объединить наши усилия, направленные на достижение этой цели. Прогресс в развитии не менее важен и для достижения Организацией Объединенных Наций успехов в поддержании мира и безопасности.

В обзоре на уровне министров приняли участие министры из Бангладеш, Барбадоса, Камбоджи, Кабо-Верде, Эфиопии и Ганы. Были обсуждены проблемы на пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с которыми сталкиваются как развивающиеся, так и развитые страны, а также более широко согласованные на международном уровне цели в области развития, которые намечено достичь к 2015 году. Я хотел бы упомянуть пять ключевых стратегических аспектов, выработанных в ходе этих дискуссий.

Во-первых, национальные стратегии развития работают, но темпы их осуществления не отвечают предъявляемым требованиям. Мы должны ускорить и активизировать процесс осуществления. Во-вторых, глобальное партнерство должно стать более эффективным во всех его измерениях. В-третьих, глобальные экономические условия должны учитывать интересы развития и бедных стран. В-четвертых, следует укреплять мониторинг осуществления обязательств и подотчетность. И наконец, возникающие угрозы, такие, как изменение климата и опустынивание, которые препятствуют усилиям по достижению этих целей, должны быть ликвидированы, причем незамедлительно.

Большое число стран, которые изъявили желание стать объектами обзора Совета в будущем году,

включая многие развитые страны, подчеркивают роль Совета как организатора и центрального форума для обзора хода достижения целей в области развития. Добровольные презентации стран в следующем году явятся шагом вперед, поскольку Совет осуществит обзор стран на разных этапах развития и обсудит различные перспективы.

Новый созываемый раз в два года Форум высокого уровня по сотрудничеству в целях развития, который Совет впервые проведет в будущем году, будет содействовать обеспечению того, чтобы сотрудничество в области развития осуществлялось на основе совместных целей в области развития, сформулированных всеми заинтересованными сторонами. Наиболее ценным аспектом Форума по сотрудничеству в целях развития является его универсальная и политическая легитимность, которая обеспечивает широкое участие в обсуждениях и дискуссиях всех заинтересованных сторон. Подключение к его работе организаций гражданского общества, парламентариев, местных органов власти и представителей частного сектора открывает уникальную возможность собрать воедино самые разные предложения об углублении диалога по вопросам международного сотрудничества в области развития.

В задачу Форума войдет использование его отличительных особенностей путем предоставления больших возможностей для выражения мнений, определения приоритетов и анализа в контексте развивающихся стран наряду с обеспечением продолжающейся поддержки и выполнением взятых обязательств развитых стран. Благодаря достижению равновесия, которое устроило бы все заинтересованные стороны, наряду с проведением сфокусированного и высококачественного анализа, на мой взгляд, Форум по сотрудничеству в целях развития может внести уникальный вклад в глобальный диалог и обзор политики по важнейшим вопросам сотрудничества в области развития.

Темой обзора 2008 года является «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития». Эта тема, включающая три главных направления — экономический рост, социальное развитие и охрану окружающей среды, — широко охватывает обязательства в этой области, в частности, Повестку дня на XXI век, Йоханнесбургский план выполнения решений и семь целей в области развития, сформу-

лированных в Декларации тысячелетия, касающихся экологической устойчивости. Это обеспечит прекрасную возможность для надлежащего рассмотрения важных вопросов в этих трех областях устойчивого развития. Это обеспечит также хорошую возможность для разработки более эффективной и согласованной стратегии участия и осуществления практических шагов к ее реализации.

Обеспечивая нам возможность провести всеобъемлющую оценку прогресса и выявить пробелы в осуществлении, первый обзор на министерском уровне продемонстрировал большую его ценность в качестве платформы для выявления и анализа сохраняющихся проблем, а также обсуждения на основе совместного опыта их оптимальных решений. Важно, что он позволил нам объединить отдельные процессы по обеспечению выполнения решений конференций, с тем чтобы избежать дублирования и добиться согласованности и координации как подходов, так и действий. Такой ориентированный на реальные результаты подход к проведению ежегодных обзоров на министерском уровне, на мой взгляд, позволит нам найти рациональные решения проблем в области осуществления.

Наше заседание проходит одновременно с официальным представлением повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития. Для меня как Председателя Экономического и Социального Совета наиболее ярким событием этого года было появление нового Совета в качестве фактора, содействующего эффективному осуществлению этой повестки дня.

Задача активизации усилий по осуществлению никогда не была столь актуальной. Для того чтобы добиться достижения целей в области развития к 2015 году и в полной мере реализовать повестку дня Организации Объединенных Наций в области развития, мы должны энергично работать на этом направлении на основе совместных усилий. Всемирный саммит обеспечил нас новыми инструментами, и мы должны работать сообща и активно, применяя этот подход на практике. Поэтому я с нетерпением ожидаю сегодняшней дискуссии; уверен, что в конечном счете благодаря ей мы вплотную подойдем к цели преодоления разрыва между обещаниями и делами, с тем чтобы помочь миллиардам людей вырваться из тисков нищеты.

Г-н Амил (Пакистан) (*говорит по-английски*): Выступая от имени Группы 77 и Китая, я хотел бы прежде всего воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за созыв этого заседания, конкретно посвященного развитию.

Мы подтверждаем, что Генеральную Ассамблею необходимо укреплять как межправительственный механизм самого высокого уровня, в задачу которого входит выработка и оценка подходов к решению вопросов, связанных с согласованным и комплексным выполнением решений крупных конференций и саммитов Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях.

В результате обострения глобальных дисбалансов, падения цен на сырьевые товары и ослабления доллара, грядет, согласно прогнозам, глобальное замедление экономического роста и возможный спад. Растущее беспокойство в связи с состоянием мировой экономики усугубляется резкими колебаниями на международных финансовых рынках. Хорошая новость состоит в том, что замедление темпов экономического развития и приостановка глобального роста могут оказаться не столь острыми, как первоначально предполагалось, поскольку сильная экономика некоторых развивающихся стран сможет, как ожидается, противодействовать замедлению темпов роста и спаду мировой экономики. Это еще один довод в пользу необходимости предпринять согласованные усилия для того, чтобы высвободить скрытый экономический потенциал развивающихся стран, поскольку экономическое процветание развитых и развивающихся стран взаимозависимо.

Еще один важный урок, который мы можем извлечь из нынешней взаимозависимой и глобализованной мировой экономики и маячащего на горизонте финансового кризиса — это растущая уязвимость развивающихся стран перед лицом действий и/или бездействия развитых стран, что почти или полностью не зависит от развивающихся стран.

Несмотря на впечатляющий экономический рост, наблюдавшийся в ряде развивающихся стран в 2006 году, многие из них по-прежнему находятся в ловушке нищеты, им не хватает производственного потенциала, они часто зависят от единственного сырьевого товара, уязвимы перед внешними эконо-

мическими потрясениями и не привлекательны для коммерчески мотивированных инвестиций. Стоящие сегодня перед нами вызовы сложны и устрашающи. Ситуация явно требует от нас удвоить усилия, памятуя о неразрывной взаимосвязи между миром и развитием, о той центральной роли, которую Организация Объединенных Наций может и должна играть в претворении в жизнь многосторонних усилий в области развития, в содействии подлинному и все более прочному глобальному партнерству в целях развития.

Группа 77 и Китая давно выступает за всеобъемлющую реформу международной финансовой системы и ее архитектуры управления. Такое управление сейчас пытаются применить у себя в ограниченных форумах наиболее процветающие государства. Реформа должна охватывать создание ликвидности, включая Специальные права заимствования, официальную помощь в целях развития (ОПР), вопросы задолженности, прямые и портфельные иностранные инвестиции.

Официальная помощь в целях развития развивающимся странам, в особенности наиболее уязвимым среди них, остается незаменимой. Несмотря на обещания дополнительных 50 млрд. долл. США в виде ОПР, ее снижение в прошлом году и тяжелая зависимость стран от списания их внешней задолженности и от реструктуризации по-прежнему являются источником серьезной обеспокоенности. Предстоящий обзор Монтеррейской конференции по финансированию развития, который состоится в Дохе, Катар, в 2008 году, — это ценная возможность разработать соглашения по всеобъемлющему и эффективному подходу к удовлетворению потребностей в ресурсах на нужды развития развивающихся стран.

Нам также нужно принять соответствующие меры, которые крайне важны для преодоления технологического разрыва между развивающимися и развитыми странами. В этой связи необходимо также пересмотреть глобальный международный режим прав интеллектуальной собственности.

Группа 77 и Китая хотела бы использовать конкретное заседание с упором на проблемы развития, как это предусмотрено резолюцией 60/265, для оценки прогресса, достигнутого с точки зрения глобальной экономической ситуации прошлого года, и представить конкретные рекомендации относительно

того, как наилучшим образом избежать грядущего спада и замедления темпов экономического развития. Кроме того, мы хотели бы провести это заседание в начале сессии Генеральной Ассамблеи, а не в конце основного отрезка ее работы. Предпочтительнее созвать его в ходе общих прений, когда наши лидеры самого высокого политического уровня смогут рассмотреть глобальные экономические тенденции и перспективы, равно как оценить прогресс в достижении целей и выполнении обязательств.

Важным аспектом той роли, которую Организация Объединенных Наций играет в области развития, является мониторинг осуществления согласованных целей и обязательств соответствующими государствами-членами, организациями и другими субъектами. Как мы уже заявляли ранее, осуществление остается ахиллесовой пятой Организации Объединенных Наций в области развития на основе сотрудничества. В этом контексте следует подумать о мерах, которые помогли бы изменить такую ситуацию.

Группа 77 и Китая продолжает работать в тесном контакте со своими партнерами, конструктивно и творчески реагируя на некоторые серьезные проблемы, с которыми мы сталкиваемся и в глобальном плане, и в ходе нашей работы в Организации Объединенных Наций в интересах осуществления глобальных задач в области развития.

Г-н Лемуш Годиньо (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени Европейского союза. Страны-кандидаты Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия, а также Украина, Республика Молдова, Армения и Грузия, присоединяются к этому заявлению.

В целях повышения эффективности я сокращу свое устное заявление. Полный текст будет распространен.

Прежде всего я хотел бы выразить признательность за очень интересное параллельное мероприятие в области развития, которое состоялось сегодня утром.

Европейский союз (ЕС) рад принять участие в этих прениях. Они являются завершением прохо-

дившего в течение года обсуждения о том, как нам сконцентрировать и упрочить наши усилия, нашу решимость по достижению наших общих устремлений и по достижению международно согласованных целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Организация Объединенных Наций многое сделала для того, чтобы эти вопросы оставались на международной повестке дня. Проведение первого ежегодного министерского обзора и создание Форума по вопросам сотрудничества в области развития в рамках Экономического и Социального Совета, неофициальные тематические обсуждения Генеральной Ассамблеи и мероприятия высокого уровня Генерального секретаря по изменению климата, а также Диалог высокого уровня Ассамблеи по финансированию развития явились ключевыми событиями этого года, нацеленного на развитие. Эти события будут содействовать активизации работы Генеральной Ассамблеи и Организации в целом, реализации последующих мер по итогам крупных конференций и саммитов Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях.

Европейский союз привержен глобальному партнерству в целях развития. Основой этого глобального партнерства, как сказано в Монтеррейском консенсусе, и как подтверждено на Всемирном саммите 2005 года, является то, что каждая страна несет главную ответственность за свое собственное развитие. Центральную роль национальной политики и стратегии развития невозможно преувеличить. Европейский союз хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы подтвердить свою твердую приверженность согласованным на международном уровне целям в области развития, включая ЦРДТ и свою неизменную поддержку развивающихся стран, осуществляющих стратегии национального развития на основе партнерства, которое включает в себя, с одной стороны, прогресс в направлении к здоровой политике, благому управлению и верховенству права, и, с другой стороны, наращивание объемов помощи, ее эффективности, облегчение долгового бремени, новаторские механизмы финансирования и торговли. Усилия по достижению этих целей на всех уровнях должны предприниматься комплексным образом, который способствует росту эффективности, сокращает дублирование и ненужное соперничество.

В рамках усилий Европейского союза по осуществлению Монтеррейского консенсуса мы в 2002 году утвердили график по реализации к 2015 году нашими государствами-членами целевого показателя в 0,7 процента валового национального продукта (ВВП), выделяемого на оказание официальной помощи в целях развития (ОПР). Он предусматривал достижение к 2006 году коллективно намеченного промежуточного показателя в 0,39 процента ВВП, который, как мы рады сообщить, Европейский союз с тех пор уже превысил. Мы также обязались улучшить качество и повысить эффективность помощи. В 2005 году, накануне Всемирного саммита, Европейский союз подтвердил свои обязательства и коллективно наметил новую промежуточную цель — достижение к 2010 году уровня в 0,56 процента ВВП на оказание ОПР. Европейский союз также установил для себя новые и весьма высокие цели ОПР для Африки. Эти немаловажные усилия привели к тому, что в настоящее время Союз предоставляет 57 процентов всего объема ОПР.

Позиции Европейского союза по вопросам, связанным с развитием, неоднократно подробно излагались на протяжении этого года. Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы подтвердить сделанные нами ранее заявления по вопросам развития, а также затронуть некоторые дополнительные вопросы.

Африка находится в центре политики ЕС в области развития. Этот континент располагает огромным потенциалом, как было подтверждено новыми экономическими и политическими успехами, достигнутыми им за последнее десятилетие; экономический рост превысил 5 процентов, а Новое партнерство в интересах развития Африки и Механизм коллегиального обзора способствовали зарождению яркой и развивающейся культуры демократии и благого управления.

Тем не менее этот континент по-прежнему страдает от серьезных проблем. Отсутствие ресурсов, адекватной технологии и эффективных институтов по-прежнему ограничивает потенциал некоторых африканских стран по адаптивному к неблагоприятным последствиям изменения климата и обеспечению готовности к ним, и эти последствия уже весьма отрицательно сказываются на самых бедных и наиболее уязвимых странах и группах населения. Это подтверждается тем фактом, что страны Африки к югу от Сахары намного отстали в

процессе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Европейский союз активно помогает африканским странам в решении стоящих перед ними проблем.

В 2005 году Европейский союз предоставил Африке наибольшую часть своей помощи. По истечении двух лет после принятия стратегии Европейского союза для Африки Европейский союз и Африка будут пересматривать свои партнерские отношения в свете глубоких изменений, которые они претерпели за последние несколько лет. Как ожидается, эта совместная стратегия будет одобрена в ходе второго саммита «Евросоюз — Африка», который будет проходить в Лиссабоне через несколько дней, с 8 по 9 декабря; в этой стратегии будет отражено долгосрочное совместное видение будущих отношений между Евросоюзом и Африкой в условиях глобализованного мира.

Европейский союз также пользуется этой возможностью, чтобы приветствовать инициативу Генерального секретаря об учреждении Руководящей группы по вопросу о достижении в Африке целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которая будет пытаться ускорить выполнение взятых обязательств. Мы с нетерпением ожидаем результатов работы этой Группы.

Область здравоохранения также является весьма важным компонентом ЦРДТ и по-прежнему одной из главных приоритетных задач политики ЕС в области развития. В этой связи ЕС твердо привержено обеспечению, в частности, того, чтобы наименее развитые страны имели доступ к самым необходимым медикаментам по самым низким по возможности ценам, особенно к медикаментам, которые необходимы для борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией. Совет Европейского союза недавно принял решение, в котором от имени Европейского сообщества одобряется протокол о внесении поправок в Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности, узаконивающих отказ от обязательного предоставления лицензий, которые позволяют членам Всемирной торговой организации (ВТО) экспортировать запатентованные медицинские препараты в третьи страны, не располагающие производственными мощностями в фармацевтическом секторе.

Торговля является одним из мощных двигателей экономического роста. По всей вероятности,

именно внешняя экономическая политика оказывает наибольшее влияние на все развивающиеся страны. Европейский союз решительно выступает за быстрое и энергичное завершение ведущегося в Дохе раунда переговоров в области развития, направленного на предоставление помощи наиболее бедным странам, и выполнение соглашений об экономическом партнерстве между Европейским союзом и государствами Африки, Карибского бассейна и Тихого океана (АКТ). ЕС также подтверждает свою приверженность переговорам в рамках соглашений об экономическом партнерстве и самими этими соглашениями, являющимися инструментами развития. Эти соглашения, которые соответствуют правилам ВТО, содействуют региональной интеграции, а также постепенной интеграции экономики стран — участниц этих соглашений в основанную на правилах всемирную торговую систему, что способствует устойчивому развитию и существенному вкладу в усилия по искоренению нищеты и улучшению условий жизни в странах — участницах АКТ. Европейский союз приветствует существенный прогресс, достигнутый этими регионами, которые уже близки к заключению соглашения об экономическом партнерстве, и готов к тому, чтобы добиваться прогресса также и в других регионах.

ЕС будет и впредь уделять первостепенное внимание оказанию помощи наименее развитым странам и другим странам с низким уровнем доходов для достижения цели более сбалансированного глобального развития согласно Европейскому консенсусу по вопросам развития, а также будет продолжать содействовать тому, чтобы все развитые страны предоставляли неквотируемый и беспшлинный доступ на свои рынки для наименее развитых стран до завершения Дохинского раунда переговоров.

Европейский союз поздравляет Кабо-Верде с его исключением из перечня наименее развитых стран (НРС) начиная с 1 января 2008 года, но в то же время признает стоящую перед этой страной проблемы на пути к обеспечению продолжения экономического роста. В соответствии с нашей приверженностью обеспечению беспрепятственного осуществления процесса выхода из категории НРС Европейский союз будет прилагать усилия с целью установления с Республикой Кабо-Верде особых партнерских отношений. В числе приоритетных задач этого плана, определенных Советом Европей-

ского союза, будет политическое сотрудничество; сотрудничество в области обеспечения благого управления, безопасности и стабильности, включая сотрудничество в отслеживании торговли людьми и наркотиками; сотрудничество, направленное на обеспечение устойчивого развития и борьбу с нищетой; либерализация торговли и региональная интеграция; а также сотрудничество в области образования, обмена информацией, научных исследований и культуры; и все это направлено на строительство общества, основанного на знаниях. Особое внимание при этом будет уделяться экологическим аспектам.

Европейский союз хотел бы также воспользоваться этой возможностью и поздравить Самоа в связи с его предстоящим исключением из перечня НРС, что является знаковым событием, которое свидетельствует о том, что, прилагая согласованные усилия, развивающиеся страны добиваются прогресса в своем развитии.

По мере поступления все более убедительных научных подтверждений того, что изменение климата крайне негативно сказывается на усилиях по сокращению масштабов нищеты, борьба с последствиями изменения климата имеет решающее значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поскольку Европейский союз играет лидирующую роль в этой области и в оказании помощи в целях развития, в своем Консенсусе по вопросам развития он подчеркивает, что окружающая среда и биологическое разнообразие являются ключевыми направлениями сотрудничества ЕС в области развития. 7–8 ноября в Лиссабоне проходили Дни развития Европейского союза — мероприятие, которое символизирует решимость Европейского союза в привлечении внимания общественности к сотрудничеству в области развития и повышению эффективности усилий ЕС по оказанию помощи в целях развития, и в этом году оно было посвящено главным образом проблеме изменения климата. Его участники подтвердили безотлагательную необходимость интеграции борьбы с последствиями изменения климата в наши стратегии по сотрудничеству в области развития и в международные усилия в этой области, а также необходимость укрепления нашей решимости к сближению точек зрения и подходов и расширению партнерских отношений, что имеет решаю-

щее значение для достижения нами успеха в борьбе с последствиями изменения климата.

В этом контексте особо важную роль играет адаптация. Учитывая особую уязвимость и ограниченный потенциал самых бедных стран в борьбе с последствиями изменения климата, — стран, которые в действительности меньше всех других отвечают за создание этой проблемы, мы должны активизировать наши усилия по оказанию им помощи. Адаптация к изменению климата должна быть частью инвестиционной политики и процесса принятия решений странами, частным сектором, международными учреждениями и другими заинтересованными субъектами. Борьба с последствиями изменения климата должна быть полностью интегрирована в стратегии сокращения масштабов нищеты, а также в планирование и финансирование развития.

Также именно по этой причине Конференция Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая в настоящее время проходит в Бали, обеспечивает для этого редкую возможность. Фактически конференция в Бали проходит в решающий момент трансформации всей международной политической динамики в реальные договоренности и продвижение вперед переговоров с целью выработки к 2009 году нового многостороннего, всеобъемлющего, последовательного и эффективного режима на период после 2012 года. Как я уже заявлял в Ассамблее, тринадцатая регулярная встреча в рамках Конференции сторон — участниц Конвенции о биологическом разнообразии в Бали должна выработать четкую «дорожную карту» до проведения пятнадцатого совещания в Копенгагене, которое запланировано на 2009 год, с тем чтобы избежать каких-либо пробелов между существующим ныне режимом и будущими рамками.

Европейский союз ожидает наступления 2008 года — года, на который запланировано проведение большого числа важных заседаний и конференций, связанных с процессом развития. Предстоящие ежегодный министерский обзор и Форум Экономического и Социального Совета по вопросам развития, двенадцатая конференция Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, среднесрочный обзор Алмадинской программы действий по удовлетворению особых потребностей стран, не имеющих выхода к морю, Конференция по выполнению принятых в Дохе ре-

шений по финансированию в целях развития и начало подготовки к проведению будущей четвертой конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, наряду с важными заседаниями, которые пройдут за рамками Организации Объединенных Наций, укрепят решимость и деятельность международного сообщества, связанную с развитием. Европейский союз отмечает, что сейчас также проводятся дискуссии, посвященные рассмотрению хода осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в 2008 году.

В заключение Европейский союз подтверждает, что развитие как таковое является главной целью и что устойчивое развитие включает в себя благое управление, права человека и политические, экономические, социальные и экологические аспекты. В Итоговом документе Всемирного саммита подчеркивалось, что развитие, мир и безопасность, а также права человека взаимосвязаны и взаимодействуют друг с другом. Эта концепция взаимозависимости важна для всех наших конкретных усилий, направленных на достижение устойчивого развития.

Г-н аль-Файез (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Королевство Саудовская Аравия присоединяется к заявлению, сделанному в связи с этим пунктом повестки дня представителем Пакистана от имени Группы 77 и Китая.

Наше сегодняшнее заседание проходит семь лет спустя после проведения Саммита тысячелетия. Это позволяет нам активизировать наши усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), к 2015 году — задачи, которую мы все стремимся выполнить. В связи с этим Королевство Саудовская Аравия выражает свою убежденность в важности сотрудничества с международным сообществом и отмечает огромные социально-экономические трудности, с которыми сталкиваются многие развивающиеся государства. Поэтому мы придаем огромное значение проблемам развития и поддержке усилий развивающихся стран в этой области. Королевство Саудовская Аравия продолжает содействовать деятельности по ускорению процесса развития в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах. Главная цель заключается в том, чтобы уменьшить и искоренить крайнюю нищету и оказать помощь государствам, сталкивающимся с осо-

быми чрезвычайными условиями. Что касается стихийных бедствий, то Королевство Саудовская Аравия считается ведущим государством в плане принятия стратегических мер реагирования и оказания помощи дружественным народам во всем мире.

Королевство Саудовская Аравия считает, что борьба с нищетой является главной задачей нового тысячелетия, в том числе оказание помощи наименее развитым странам посредством предоставления материально-технической и аналогичной поддержки с целью развития и повышения уровня инфраструктуры во имя будущего народов этих стран. Достижение развития и искоренение нищеты являются как моральными, так и гуманитарными обязательствами.

В рамках усилий нашего правительства по оказанию помощи бедным странам в их усилиях по уменьшению нищеты Королевство Саудовская Аравия оказало поддержку созданию в Исламском банке развития специального фонда для решения проблем нищеты и ее уменьшения, сделав в этот фонд взнос в размере 1 млрд. долл. США. Помощь Саудовской Аравии предоставляется по линии двустороннего сотрудничества с развивающимися странами в целях развития, а также через региональные и международные многосторонние организации и специализированные учреждения. По линии Саудовского фонда развития мы предоставили в общей сложности 6,65 млрд. долл. США на оказание поддержки в деле реализации 369 проектов и экономических программ в области развития в 68 странах. Саудовская Аравия последовательно оказывает ежегодную помощь Программе развития Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, Фонду народонаселения Организации Объединенных Наций, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для оказания помощи палестинским беженцам и организации работ, Фонду промышленного развития Организации Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Фонду арабских стран Залива в поддержку организаций Организации Объединенных Наций по оказанию помощи и Глобальному фонду для борьбы со

СПИДом, туберкулезом и малярией. Что касается последнего, то Саудовская Аравия объявила о взносе в размере 18 млн. долл. США на период 2008–2010 годов — в среднем, по 6 млн. долл. США ежегодно. Следует также отметить, что мы внесли 10 млн. долл. США в Глобальный фонд в предшествующий период. Кроме того, мы внесли 46 млн. долл. США во Всемирную программу борьбы с «речной слепотой».

Королевство Саудовская Аравия предоставляет материально-техническую и аналогичную помощь в размере более 24 млрд. долл. США более чем 14 международным и региональным организациям в области развития, таким как Всемирный банк, Международный валютный фонд, Арабский фонд социально-экономического развития, Целевой фонд содействия развитию стран Африки, Исламский банк развития, Международная ассоциация развития и Международный фонд сельскохозяйственного развития.

Саудовская Аравия твердо убеждена в важности устойчивого развития. Поэтому мы взяли обязательство выделить 300 млн. долл. США на эти цели на третьей конференции на высшем уровне глав государств и правительств стран-членов Организации стран — экспортеров нефти (ОПЕК), которая состоялась в Эр-Рияде 16–17 ноября 2007 года. Это обязательство, нацеленное на предоставление начальных инвестиций для исследований в области энергетики и экологии, связанных с изменением климата, свидетельствует о серьезности наших намерений в плане оказания помощи международному сообществу и подчеркивает тот факт, что нефть может служить источником созидания и развития, а не споров и конфликтов. Это также отражает нашу глубокую и искреннюю заинтересованность в решении проблем, связанных с изменением климата и защитой окружающей среды. Саудовская Аравия продолжает проводить политику «наведения мостов» с целью укрепления диалога между странами-производителями и странами-потребителями нефти. Обе стороны должны выполнить свои обязательства перед развивающимися странами и обязательства по борьбе с нищетой. В этих целях ОПЕК учредил Специальный фонд международного развития. Со времени его создания 30 лет тому назад взносы в Фонд ОПЕК использовались для оказания помощи более чем 120 странам. Эта помощь оказывалась в

дополнение прямой помощи, предоставляемой странам — членам ОПЕК.

Учитывая то огромное значение, которое мы придаем устойчивому развитию, Королевство Саудовская Аравия считается ведущей страной в деле оказания помощи в осуществлении ЦРДТ. Мы более чем удвоили наши взносы в государственные фонды содействия образованию, здравоохранению и сфере социального обслуживания.

Королевство Саудовская Аравия хотело бы подчеркнуть центральную роль Организации Объединенных Наций, в особенности Экономического и Социального Совета, в поддержке международного сотрудничества и усилий по достижению утвержденных международным сообществом ЦРДТ. Мы также хотели бы подчеркнуть необходимость национального участия развивающихся стран в усилиях в области развития. Необходимо также укреплять роль развивающихся стран в глобальных усилиях, связанных с укреплением международного финансирования и его механизмов, обеспечением всеобщего образования, достижением гендерного равенства и расширением прав и возможностей женщин, снижением уровня детской смертности и повышением уровня медицинского обслуживания. Успех усилий по обеспечению устойчивого развития зависит от учета международным сообществом культурных особенностей и традиций развивающихся стран, а также от разработки подходов к процессу развития, которые должны соответствовать таким особенностям.

Королевство Саудовская Аравия считает, что усилия по реформированию финансовой, валютной и торговой систем должны осуществляться действующими институтами. Кроме того, обеспечение транспарентности должно стать одной из приоритетных задач при рассмотрении торгово-финансовых вопросов во избежание нестабильности, которая существует сегодня на международных финансовых рынках.

Далее, мы должны создать мировую экономическую систему на основе новых отношений партнерства между развивающимися и развитыми странами, которая будет опираться на принципы сотрудничества и взаимозависимости, а также на международные экономические отношения, основанные на справедливости, взаимной выгоде, совместной ответственности и обеспечении доступа к рын-

кам развитых стран товарам из развивающихся стран.

В заключение Королевство Саудовская Аравия хотело бы подчеркнуть, что нам не удастся добиться обеспечения устойчивого развития и реализации ЦРДТ без установления прочного международного мира, законности и соблюдения прав развивающихся стран. Мы должны придерживаться норм международного права и законности и содействовать обеспечению их соблюдения всеми без исключения странами. Мы должны также разрешать споры и урегулировать конфликты в этом столетии с помощью дипломатических и мирных средств.

Г-н Хеллер (Мексика) (*говорит по-испански*): В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года признается важность существующей связи между международной миграцией и развитием, а также необходимость выполнения задач и использования возможностей, связанных с проблемой миграции. С учетом масштабов и сложности этой проблемы изыскание эффективных путей ее урегулирования становится трудной задачей для международного сообщества. Мексика уделяет первостепенное внимание этому вопросу, поскольку на нашей территории можно найти все проявления миграции. С учетом нашего географического положения Мексика является страной происхождения, назначения, возвращения и транзита. Масштаб и характеристики явления миграции в условиях глобализации, а также тот факт, что эти потоки будут продолжать расти в будущем, требуют от международного сообщества проведения углубленного анализа проблем, вызванных этими потоками людей. Сегодня становится очевидно, что страны уже не в состоянии решать проблему миграции без осуществления мер контроля и управления и без учета ее сложных причин, а также ее воздействия за рубежом, включая тот вклад, который вносят мигранты в развитие тех государств, где они находятся.

По этой причине Мексика на различных двусторонних, региональных и многосторонних форумах заявляла о необходимости содействовать формированию нового, всеобъемлющего понимания явления миграции, которое будет способствовать углубленному и широкому осознанию этого явления. Именно на основе такого понимания мы могли бы поощрять мигрантов вносить конструктивный вклад и рассматривать причины и последствия этого явления; понимания, согласно которому мигрант

как личность находится в центре любой миграционной политики или стратегии.

Важно отказаться от половинчатых подходов и краткосрочных ответов, с тем чтобы обеспечить более широкие возможности и дать долгосрочные всеобъемлющие ответы. Для того чтобы это сделать, крайне важно выйти за рамки подхода управления и признать, что рынки труда не могут быть единственной отправной точкой для определения масштабов и охвата программ, механизмов и стратегий в области миграции.

Эта концепция имеет большое значение для укрепления механизмов сотрудничества и международного диалога, который направлен на обеспечение соблюдения прав человека, человеческого достоинства и недискриминации в отношении мигрантов, особенно с учетом их уязвимого положения.

Исходя из этого Мексика поддерживает предложение о создании форума, в котором будет продолжено обсуждение многочисленных аспектов явления миграции на основе комплексного подхода, более высокого уровня политической открытости и ориентации на практическую деятельность. Мексика приветствует итоги первого Глобального форума по миграции и развитию, который проходил в Брюсселе 9–11 июля этого года, и отмечает, что эти дискуссии должны способствовать проведению обсуждения данного вопроса в Маниле в ходе второго Глобального форума, который состоится в октябре 2008 года.

С самого начала этого процесса Мексика предлагала установить тесные контакты между Форумом и Организацией Объединенных Наций в целях обеспечения более высокого уровня согласованности и координации. Мы подчеркивали важность расширения и углубления этих прений благодаря участию в них различных действующих лиц, занимающихся данной проблематикой.

Мексика с озабоченностью отмечает, что признание некоторыми странами необходимости и важности привлечения мигрантов в целях укрепления их экономики не сопровождается признанием их прав человека и того факта, что обеспечение этих прав должно быть отражено в их статусе мигрантов. Мексика считает, что при применении законов и стратегий государства обязаны разработать и применять такие стратегии при полном соблюдении прав человека мигрантов и их семей независи-

мо от их статуса мигрантов. Это поможет сохранить и защитить их физическую целостность, а также их жизнь и достоинство.

Растущая связь между миграцией, безопасностью и границами повсюду в мире должна учитывать нормы международного права, прежде всего, международного гуманитарного права, с тем чтобы изменить существующий подход, который в настоящее время основан исключительно на принципе суверенитета, который сам по себе не может разрешить основные проблемы, а, напротив, имеет свойство фокусировать внимание на наиболее отрицательных аспектах.

Позицию Мексики разделяют многие страны в этом форуме; в то время как другие страны заявили о своих оговорках в отношении обсуждения вопросов существа, касающихся прав человека мигрантов, мотивируя это тем, что такое обсуждение может приобрести политическую окраску. В этой связи Мексика хотела бы подчеркнуть, что любая мера, политика или программа по вопросу международной миграции, которая не учитывает компонент прав человека, не будет полной и не будет соответствовать структуре в области прав человека, которую международное сообщество создавало и укрепляло в течение многих лет.

Мексика настоятельно призывает государства и Организацию Объединенных Наций в целом добиваться того, чтобы дискуссии по вопросу миграции проводились в рамках этой Организации или форумов, в работе которых принимает участие Организация Объединенных Наций. Результаты этих дискуссий должны находить отражение в последовательных действиях и мерах в соответствии с целями Устава; действиях и мерах, которые не дублируют усилия и отдельные подходы, а направлены на практическое решение этой проблемы, которая существует и будет существовать в мире, приобретающем все более глобализованный характер.

В заключение я хотел бы отметить, что, стремясь к укреплению слаженности усилий Организации и Глобального форума по миграции и развитию, наша делегация наряду с другими странами Латинской Америки стала автором проекта резолюции A/62/L.25, в котором признается необходимость установления более тесных взаимосвязей между Организацией Объединенных Наций и Форумом. С этой целью мы предлагаем целый ряд весьма про-

стых, но конкретных мер содействия более активному обмену информацией. Мы убеждены, что это будет способствовать обогащению дискуссий по вопросам миграции и развития в обоих форумах, и поэтому мы просим международное сообщество поддержать данную инициативу.

Г-н Родригес Абаскаль (Куба) (*говорит по-испански*): Наша делегация приветствует созыв этого пленарного заседания Ассамблеи, посвященного прежде всего вопросам развития. Куба считает его одним из наиболее важных приоритетов и одним из трех основных направлений деятельности нашей Организации. Наша делегация всецело присоединяется к заявлению, сделанному представителем Пакистана от имени Группы 77 и Китая.

Нет никакого секрета в том, что повестка дня Организации Объединенных Наций в области развития выполняется далеко не эффективно. Нищета, голод, маргинализация и нехватка ресурсов продолжают обременять развивающиеся страны. По-прежнему нарастают серьезные экономические проблемы стран Юга. Кроме того, эти страны страдают еще и от вооруженных конфликтов, стихийных бедствий, распространения болезней и ухудшения состояния окружающей среды. Эти силы весьма негативно сказываются на их развитии. Поэтому будущее не выглядит радужным.

Число людей, не имеющих доступа к питьевой воде, составляет 1,1 миллиарда; 2,6 миллиарда человек не имеют возможности пользоваться канализацией; более 800 миллионов неграмотны и еще 115 миллионов детей не посещают даже начальных школ; 850 миллионов человек каждый день голодают. Один процент самых богатых людей на планете владеют 40 процентами мировых богатств, в то время как на долю 50 процентов населения планеты едва приходится лишь 1 процент этих богатств.

Задолженность развивающихся стран продолжает расти тревожными темпами. Участие развивающихся стран в международной торговле по сравнению с промышленно развитыми странами остается весьма незначительным. На долю развивающихся стран, представляющих почти четыре пятых населения планеты, приходится лишь треть мирового торгового оборота. Их вытеснение с международных рынков усиливается, и продолжается чистый отток финансовых ресурсов с Юга на Север, еще больше усугубляя непропорциональное рас-

пределение издержек и преимуществ этого процесса.

Если не принять эффективных мер — в случае отсутствия реальной готовности или политической приверженности продвижению вперед в выполнении повестки дня в области развития, — цели развития, утвержденные в ходе крупных конференций и встреч на высшем уровне, в том числе и цели, провозглашенные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), так и останутся лишь на бумаге, а именно восхитительной, но недостижимой мечтой. Если мы действительно хотим искоренить абсолютную нищету и голод, обеспечить всеобщее начальное образование, снизить уровень детской смертности, улучшить материнское здоровье, успешно бороться с ВИЧ/СПИДом и другими заболеваниями, поощрять равенство полов и гарантировать устойчивость состояния окружающей среды, если мы действительно хотим достичь этих целей, тогда мы должны отказаться от порой политических дискуссий с целью снять с себя вину и перейти к делу.

В ходе Саммита тысячелетия тогдашний Генеральный секретарь еще раз заявил о том, что в предстоящие годы нам нужно увеличить помощь в целях развития повсюду в мире более чем вдвое, ибо только это будет способствовать достижению поставленных целей. Однако, несмотря на обещания, объем официальной помощи в целях развития (ОПР) уменьшается и остается на уровне значительно ниже 0,7 процента от валового национального дохода. В 2006 году ее объем составил лишь 0,3 процента от валового национального дохода развитых стран. В реальном исчислении это равносильно сокращению объема ОПР по сравнению с показателями 2005 года на 5,1 процента. И такое сокращение заметно, даже несмотря на трюк, проделанный странами-донорами, которые в качестве одного из факторов своего вклада в такую помощь учитывают аннулированные долги, отдавая при этом себе отчет в том, что эти долги было бы нереально вернуть.

Уменьшение объема официальной помощи в целях развития еще более возмутительно в свете того факта, что около одного триллиона долларов расходуются во всем мире на гонку вооружений и приблизительно такая же сумма идет на рекламу, когда предпринимаются попытки насадить такую потребительскую модель, которая не имеет ничего общего с нуждами развивающихся стран и которая, на-

оборот, увековечивает слаборазвитость, нищету и ухудшение состояния окружающей среды. Целей же развития, поставленных в Декларации тысячелетия, мы могли бы достичь с помощью лишь 10 процентов тех ресурсов, которые выделяются на такого рода деятельность.

Ради спасения тех миллиардов людей, которые не просто составляют разительную статистику, а которые страдают, терпят лишения и изо дня в день сталкиваются с нищетой, являясь жертвами несправедливого, неравноправного и преступного мирового экономического порядка, уже проявившего свою несостоятельность, — ради их спасения мы обязаны действовать.

Если мы действительно хотим спасти человечество, всему международному сообществу надлежит по-настоящему осознать то положение, в котором продолжают страдать развивающиеся страны. Надеемся, что нынешняя сессия будет способствовать повышению сознательности и достижению ощутимых результатов на благо беднейших и наиболее сурово вытесняемых из всех процессов людей на планете. Мы же посвятим этому делу все наши силы.

Сэр Джон Соэрс (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н заместитель Председателя, мне доставляет особое удовольствие выступать перед Генеральной Ассамблеей во время Вашего пребывания на этом посту. Позвольте мне начать с того, что Соединенное Королевство присоединяется к заявлению, сделанному нашим португальским коллегой от имени Европейского союза (ЕС).

Процесс развития занимает одно из центральных мест в общей концепции нашего премьер-министра относительно целей существования Организации Объединенных Наций и многосторонней системы, и ни одна делегация не может подвергнуть сомнению то, насколько серьезно наше правительство относится к области международного развития. В настоящее время мы являемся вторым крупнейшим донором в мире. К 2010–2011 годам наша зарубежная помощь в целях развития возрастет до 0,56 процента нашего валового национального дохода, что эквивалентно 18 млрд. долл. США в год. Тем самым мы выполним обязательства, провозглашенные нами в Организации Объединенных Наций, в Европейском союзе и на встрече глав госу-

дарств и правительств Группы восьми в Глениглзе, в том числе обязательство удвоить объем нашей помощи Африке. Мы уже вышли на путь увеличения оказываемой нами ОПР до 0,7 процента нашего валового национального дохода к 2013 году, т.е. за два года до установленного ЕС целевого срока. И мы приветствуем глубинную тенденцию к наращиванию глобальной помощи — 30-процентное ее увеличение со времени состоявшейся в 2002 году Монтеррейской конференции.

Однако нам нельзя фокусироваться на одном только объеме помощи. Развивающиеся страны уже давно отстаивают необходимость роста и экономической самостоятельности — устремление, которое доноры не всегда поддерживают в той мере, в какой нам следовало бы это делать. И ни одной стране не удалось за последние 30 лет снизить уровни нищеты без одновременного расширения торговли. Поэтому нам нужно оправдать надежды, возлагаемые на Дохинский раунд переговоров, посвященный вопросам торговли. Мы должны очень многое сделать для развивающихся стран, и сделать это мы должны незамедлительно. Помимо разработки и внедрения таких правил торговли, которые были бы справедливы и основывались бы на принципе многосторонности, нам нужно наделить эти страны потенциалом для эффективной конкуренции и интегрировать их в глобальный рынок. Как заявили сегодня утром в ходе специального мероприятия по случаю нынешнего заседания профессора Стиглиц и Бхавати, помощь в интересах торговли является одним из основополагающих элементов поддержки глобального роста. Поэтому Соединенное Королевство обязалось расходовать 750 млн. долл. США в год на оказание развивающимся странам помощи в наращивании их торгового потенциала.

Как все мы знаем, последствия изменения климата распределяются непропорционально и более всего ощущаются бедными странами. Если мы не возьмемся за решение проблемы изменения климата и не поможем бедным странам адаптироваться к этим изменениям, то мы не только не достигнем поставленных целей в плане развития, но и гарантированно обеспечим их дальнейшее прозябание в нищете.

Определяющее значение для нашей способности реагировать на задачи развития имеют многосторонние институты, которые необходимо реформировать, для того чтобы они вписывались в карти-

ну мира XXI века. Здесь, в Организации Объединенных Наций, мы хотим видеть большую слаженность всей системы, благодаря чему огромные денежные суммы, направляемые по каналам этой системы, смогут приносить больше пользы бедным странам. Мы особенно заинтересованы в усвоении уроков и повторении успехов восьми экспериментальных проектов «Единая Организация Объединенных Наций». И мы согласны с тем, что Всемирный банк и Международный валютный фонд должны изменить свой подход в плане выживания условий и перейти к более справедливому управлению, дающему развивающимся странам больше возможностей для влияния.

Ключом к прогрессу во всех этих областях является политическая воля. В 2000 году, на Саммите тысячелетия, 189 стран заявили, что они не пожалуют сил для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Мы добились определенного прогресса. Однако на полпути к 2015 году мы еще отстаем в выполнении наших исторических обязательств.

31 июля этого года премьер-министр нашей страны Гордон Браун и Генеральный секретарь стали инициаторами Призыва к действиям по выполнению ЦРДТ вместе с 14 главами государств и 21 руководителем частного сектора в целях урегулирования этой чрезвычайной ситуации в плане развития. Они согласились с тем, что ни одна страна или группа стран не способны урегулировать эту ситуацию в одиночку. Нам необходимо работать всем вместе: правительствам, гражданскому обществу, многосторонним институтам, частному сектору, религиозным группам, городам и потребителям — с целью формирования глобального партнерства, о котором говорится в восьмой из ЦРДТ. В центре этих усилий должна находиться Организация Объединенных Наций.

В сентябре будущего года мы будем просить глобальное партнерство собраться в Организации Объединенных Наций на самом высоком уровне и ускорить действия по достижению ЦРДТ. Мы хотели бы, чтобы во время общих прений — возможно, 25 сентября — прошло мероприятие на высшем уровне, в результате которого ЦРДТ вновь оказались бы в центре внимания мировых лидеров и мировых средств массовой информации. Мы надеемся, что, объединив лидеров стран, деловых кругов, гражданского общества и религиозных деятелей,

это мероприятие завладеет умами народов и даст гражданскому обществу цель, вокруг которой оно сможет сплотиться и ради которой действовать. Оно продемонстрирует недавние успехи и покажет реформаторские возможности частного сектора в плане укрепления роста и уменьшения масштабов нищеты. Это мероприятие, возможно, укажет, в каких областях достигается прогресс, а в каких остаются значительные пробелы и требуются гораздо большие усилия. И оно поощрило бы всех участников — как государственных, так и негосударственных — к тому, чтобы удвоить свои усилия и сосредоточить внимание на этих пробелах.

Конечно, такое мероприятие должно вписаться в график проведения многих крупных мероприятий будущего года в области развития, включая ежегодный обзор на уровне министров и Форум по сотрудничеству в целях развития в рамках Экономического и Социального Совета, устраиваемое Председателем Генеральной Ассамблеи совещание по ЦРДТ, двенадцатая Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая Токийская международная конференция по развитию Африки (ТМКРА), Аккрский форум высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи и, самое главное, Дохинская конференция по финансированию развития. Призыв к действиям по выполнению ЦРДТ будет работать совместно с целями каждого из этих форумов, а также по линии Европейского союза и Группы восьми, повышая значимость ЦРДТ и наращивая динамику действий в преддверии важнейшего сентябрьского мероприятия в Организации Объединенных Наций и, наконец, в преддверии Дохинской конференции, которая пройдет в конце года.

Г-н Сен (Индия) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем проведение этого заседания по пункту 116 повестки дня, с особым упором на развитие, в соответствии с резолюцией 60/265, но считаем, что было бы лучше организовать его на более раннем этапе сессии, что позволило бы провести действительно интерактивные обсуждения и включить некоторые из предложений в различные программы работы Второго комитета.

Хочу начать с упоминания передовой статьи о Малави, появившейся в газете «Нью-Йорк таймс» в первые дни этого месяца. Согласно этой статье, Малави, используя субсидии, предоставляемые для закупки удобрений, не только добилось продоволь-

ственной самодостаточности, но и превратилось в экспортера сельскохозяйственной продукции. Оно сумело добиться этого, делая не то, что рекомендовал ему делать развитый мир, а то, что делает сам развитый мир, а именно субсидируя сельское хозяйство. Иными словами, и это очень важно, когда весь регион просто слушался советов Международного валютного фонда (МВФ) и других организаций, он в конечном итоге стал страдать от недоедания, голода и гражданских конфликтов. Поэтому, я думаю, ясно, что многие из доктрин, пропагандируемых этими организациями, неверны, включая, например, доктрину Риккардо о сравнительных преимуществах. Известный пример: группа людей Каменного века живет на одном берегу реки, а группа людей Бронзового века — на другом; при этом первая, используя свои сравнительные преимущества, применяет каменные орудия. Однако, согласно этой доктрине, ей приходится подражать группе из Бронзового века, использующей бронзовые орудия, для того чтобы развиваться.

Иными словами, сделав то, что развитый мир делает, а не то, о чем он говорит, Малави совершенно четко продемонстрировало, что необходимо делать развивающимся странам для достижения роста. Это, безусловно, очень важно, поскольку, как четко отмечено в итоговом документе Всемирного саммита, развитие является самоцелью.

Я хотел бы также упомянуть здесь о некоторых исследованиях о гражданских конфликтах в Африке. Исследование, проведенное Истерли и другими, показывает, что семь стран, оказавшихся в пучине гражданского конфликта, 70 процентов времени находились в орбите программ МВФ. Вот почему экономист Фредерик Клермонт говорит о приводящих к геноциду последствиях структурных корректировок МВФ в своей книге «Подъем и упадок экономического либерализма».

Имеет место также процесс накопления за счет разорения. Сегодня утром мы слышали слова о том, что политика, проводимая Соединенными Штатами, очень отличается от советов, которые давались латиноамериканским странам или странам Азии во время азиатского экономического кризиса. По сути, в результате этого кризиса многие активы были проданы за бесценок, что привело, на деле, к одному из самых крупных за последнее время переливов капитала из развивающегося мира в развитый мир, главным образом в японские и западные корпора-

ции. Этот процесс можно назвать лишь накоплением за счет разорения.

МВФ дает такого рода советы в силу своего происхождения. В конце концов МВФ был создан в результате процесса укрепления влияния определенных географических регионов, о чем совершенно определенно писал экономист Рэймонд Майкселл, который разрабатывал на конференции вопрос о квотах. В своей книге о бреттон-вудских дебатах Майкселл пишет, что его просили использовать заранее определенные показатели влияния, для того чтобы составить заранее определенные квоты для «большой четверки». Поэтому ясно, что система такого типа и с таким послужным списком срочно нуждается в реформе.

И здесь я рад отметить, что предыдущий оратор говорил о возрастающей роли развивающихся стран в бреттон-вудских учреждениях и о необходимости решения вопроса об участии и о возможности влияния. Ясно, что достигнутые до сих пор результаты можно назвать мизерными. Если мы не будем использовать также демократический принцип представленности в соответствии с количеством населения, для того чтобы уравновесить чисто финансовые принципы, и если мы не будем исчислять валовой национальный продукт на основе паритета покупательной способности, а будем лишь модифицировать эту схему на основе чисто рыночных обменных курсов, то мы не сможем коренным образом изменить существующую в МВФ систему квот.

Поэтому у нас вызывает некоторое сожаление то, что в резолюциях, обсуждаемых во Втором комитете, не рассматривается даже такая весьма скромная мера, как периодический обзор работы МВФ Организацией Объединенных Наций, несмотря, кстати, на то, что выступавший сегодня утром профессор Стиглиц выступает в поддержку такого обзора в своей книге «Как заставить глобализацию работать». Таким образом Организация Объединенных Наций должна вновь обрести центральную роль в экономической области, поскольку нет иного способа сделать это на практике.

Сейчас я хотел бы перейти к Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), которые весьма важны, поскольку они олицетворяют количественное представление о человеческом достоинстве. Однако в то же время

совершенно ясно, что только их сегодня недостаточно. Необходимо идти дальше.

Кстати, ЦРДТ были определены именно в тот период, когда Организация Объединенных Наций утратила свою центральную роль в разработке международной экономической повестки дня: эта роль была отобрана у нее и передана Всемирной торговой организации, Международному валютному фонду (МВФ) и Всемирному банку. На смену принесшей огромную пользу странам развивающегося мира старой доктрине, согласно которой развивающиеся страны должны располагать отечественной промышленностью, пусть даже в отсутствие соответствующих таможенных тарифов она в течение долгого времени не сможет конкурировать на мировом рынке — пришла концепция абсолютной свободы торговли.

Поэтому в условиях такой свободной торговли ЦРДТ должны помочь сохранению базовых показателей жизни населения хотя бы на уровне прожиточного минимума. Если мы ограничимся только ЦРДТ и не пойдем дальше, то это может иметь опасные последствия. Вышеупомянутые институты и, в частности, бреттон-вудские учреждения любят рассуждать об управлении и давать советы по этому вопросу, хотя, как мы только что могли убедиться, они никому не подотчетны и не следуют демократическим принципам. Так что у них весьма ограниченный опыт в той области, по которой они дают такого рода советы.

Они также заявляют, что в отсутствие государственных институтов развивающиеся страны в Африке и в других частях мира не смогут создать какие-либо модели производства. Такое утверждение ставит экономическую логику с ног на голову, поскольку именно развитие производства ведет к созданию государственных институтов, а не наоборот. Однако, как сказал Марк Твен, когда единственный инструмент, которым ты располагаешь, — это молоток, то все проблемы кажутся гвоздями. Поэтому я считаю, что нам необходимо преодолеть этот синдром.

Мы должны выйти за рамки ЦРДТ, при этом, разумеется, делая все для того, чтобы ЦРДТ были осуществлены, чтобы предоставлялась вся помощь, вся технология и финансовые потоки, позволяющие развивающимся странам реализовать ЦРДТ, поскольку, по меньшей мере, необходимо обеспечить

соблюдение элементарного достоинства людей. Мы должны заниматься развитием, а не довольствоваться мерами по смягчению ситуации, искоренять первопричины, а не пытаться устранить симптомы. Эта исключительно важная задача.

Совершенно очевидно, что одним из наиболее серьезных препятствий на пути ее решения является режим прав интеллектуальной собственности. Те, кто присутствовал на сегодняшнем утреннем мероприятии, слышали, как, в частности, профессор Стиглиц подверг этот режим резкой критике, поскольку по существу цель режима прав интеллектуальной собственности состоит в создании монополий и препятствий для передачи технологии по доступным ценам, а подлинное экономическое развитие невозможно без развития науки и техники. Как сказал Ницше, для этого необходимо создать капитал духа и воли, т.е. поощрять знания, предпринимательство, организационные навыки и новации, что может быть достигнуто благодаря передаче технологии.

Поэтому именно режим прав интеллектуальной собственности является причиной того, что страны развивающегося мира рассматривают технологию как средство доминирования, а не как императив развития. Если перефразировать библейское выражение, то можно сказать, что они лишены не только пастбищ, но и присутствия Божия.

В этой связи необходимо учитывать то воздействие, которое режим прав интеллектуальной собственности оказывает на вопросы, имеющие первостепенное значение для стран развивающегося мира, а именно — на биоразнообразие и на доступ к непатентованным медикаментам, поскольку режим прав интеллектуальной собственности не обеспечивает защиту ни биоразнообразия, ни доступа к непатентованным медикаментам. По сути нам приходится иметь дело с биопиратством, в результате которого и зародышевая плазма, и генетические материалы становятся объектами частной собственности. Как только это происходит, с бедняков начинают взимать плату за пользование ими, хотя именно в результате деятельности этих людей и создается генетический материал.

Кроме того, в случае непатентованных медикаментов они становятся недоступными, в результате чего растет смертность среди населения. Здесь я хотел бы даже привести номер страницы: на стра-

нице 105 своей книги «Как действует глобализация», на которую он ссылался сегодня утром, профессор Стиглиц указывает, что из-за режима прав интеллектуальной собственности «мы подписываем смертельный приговор десяткам тысяч людей». Иными словами, этот режим представляет собой некую разновидность геноцида.

Об этом же свидетельствуют и результаты исследований двух известных экономистов — Клейборна и Стиглица, которые считают, что «давление» МВФ и режим прав интеллектуальной собственности приводят к смерти и геноциду. Генеральный секретарь назначил Эдварда Лака Специальным советником по вопросу об ответственности за защиту. Говоря об ответственности за защиту, я полагаю, что в первую очередь ему следует заняться ответственностью за защиту стран от режима прав интеллектуальной собственности и Международного валютного фонда. Вместо того чтобы просто рассматривать вопросы международного права, международных отношений и подготовки выступлений, ему, возможно, следовало бы освежить в памяти знания в области экономики.

Именно поэтому чрезвычайно важно, чтобы Организация Объединенных Наций взяла на себя лидирующую роль и приступила к разработке экономической повестки дня. Однако и здесь мы видим, что осуществление даже весьма скромных инициатив, таких как создание, на основе резолюций Второго комитета, комитета экспертов по вопросу о режиме прав интеллектуальной собственности, становится весьма сложной задачей.

Кстати, тут упоминалось об изменении климата. Обсуждаемый нами вопрос также тесно связан с проблемой изменения климата, поскольку для того, чтобы получить доступ к технологии, предназначенной для смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему, необходимо пересмотреть режим прав интеллектуальной собственности. Сложившаяся ситуация напоминает мне кризис 1873 года, период первой великой депрессии, и вторую великую депрессию 1929 года, когда, оказавшись перед лицом катастрофы, представители привилегированных классов, тем не менее пытались сохранить свои привилегии, причем даже ценой банкротства всей системы. Правда, некоторые из них в конечном счете сводили счеты с жизнью, выбрасываясь из окон своих офисов на Уолл-стрите. Именно так оно и было. Совершенно очевидно, ка-

кого рода воздействие такая глобализация и лежащий в ее основе режим прав интеллектуальной собственности оказывают на устойчивое развитие, поскольку ученые-климатологи Майлс и Новачек в своем исследовании, озаглавленном «Утраченное биоразнообразие», подсчитали, что за период глобализации с лица Земли исчезло больше видов, чем за какой-либо иной период в истории нашей планеты, за исключением, возможно, эпохи динозавров.

Если Организация Объединенных Наций со всей серьезностью не приступит к рассмотрению этого вопроса, то у нас останется только два выбора. Во-первых, мы отправляемся на утренние заседания, где весьма внимательно выслушиваем выступления, подобные выступлению профессора Стиглица, аплодируем им, и на этом все заканчивается. Во-вторых, мы остаемся под гипнотическим воздействием концепции «консенсуса на основе наименьшего общего знаменателя», а в результате ничто по сути не меняется.

Это довольно безрадостная картина, и именно поэтому я сказал, что если мы действительно хотим перейти от слов к делу, то нам нужно провести эту дискуссию где-то в начале сессии, чтобы мы могли выслушать некоторых из тех, кто выступал сегодня утром, сделать определенные выводы и затем попытаться предпринять необходимые меры по изменению сложившегося положения.

Здесь говорилось также об официальной помощи в целях развития (ОПР), и в этой связи я хотел бы сослаться на другого известного лауреата Нобелевской премии — скандинавского экономиста Яна Тинбергена, — который заявил, что для того, чтобы добиться необходимых перемен, объем ОПР должен превышать 1 процент валового национального продукта. В настоящее время уровень ОПР составляет 0,33 процента, т.е. по-прежнему ниже согласованных 0,7 процента, причем не все страны смогут достигнуть и этого показателя.

Вторая проблема заключается в самой структуре ОПР, которая предоставляется, главным образом, в целях облегчения задолженности и для оказания помощи в случае стихийных бедствий. Такая структура препятствует предоставлению адекватной помощи для обеспечения промышленного и технического развития, необходимого странам для искоренения нищеты.

В любом случае, вопрос о частных инвестициях в социальную инфраструктуру и социальный сектор даже не возникает, поскольку частные инвестиции носят весьма специфический характер. Парадокс заключается в том, что когда речь заходит о социальном секторе, то частные инвесторы полностью игнорируют запросы рынка. Однако требования рынка совершенно очевидны: нам нужно больше врачей в расчете на небольшие группы пациентов и больше преподавателей в расчете на небольшие группы студентов. Иными словами, совершенно очевидно, что образование и здравоохранение являются весьма трудоемкими секторами. Однако, когда заходит речь о потоках частных инвестиций, такие потребности рынка не находят отклика. Поэтому вдвойне важно, чтобы ОПР направлялась в ключевые промышленные, технологические и социальные секторы.

Используя для этих целей сотрудничество по линии Юг-Юг, Индия и другие страны делают все возможное в плане передачи научных знаний и технологий, оказания реальной финансовой помощи и снабжения непатентованными лекарствами населения нашего региона, других развивающихся стран в Африке и за ее пределами. Но на практике именно развитый мир может изменить создавшееся положение. Логика того, что я сказал, вполне очевидна. Именно развитый мир должен сделать это, начав, по меньшей мере, с попыток добиться результатов в самой Организации Объединенных Наций, в том числе и во втором комитете, чего, как мне кажется, до сих пор пока не происходит.

Здесь говорилось о задолженности. Ловушка задолженности кроется также и в накоплении утраченных средств, так как за период с 1980 по 2006 год развивающиеся страны потратили на обслуживание долга 7,7 трлн. долл. США. За это время их долг фактически вырос с 618 млрд. долл. США в 1980 году до 3,25 трлн. долл. США в 2006 году. Другими словами, бремя обслуживания долга возросло с 2,8 процента от ВВП в 1980 году до примерно 5,4 процента от ВВП в 2006 году.

Что касается торговли и Дохинского раунда переговоров, то сегодня утром мы услышали весьма пессимистическую оценку. Справедливо мнение о том, что раунд утратил динамику развития. Он стал раундом в том смысле, что идет по кругу, но, фактически, никуда не приводит нас, страны развивающегося мира. Совершенно ясно, что, если не бу-

дут приняты меры по отмене сельскохозяйственных субсидий, то еле сводящие концы с концами фермеры развивающегося мира будут погребены этим потоком — не потоком продукции, но потоком субсидий. Равным образом, если не будет прогресса по вопросу о сельском хозяйстве, то развивающимся странам нечего и думать о том, чтобы получить доступ на несельскохозяйственные рынки.

В любом случае, что касается этого доступа, то вместо неполного осуществления принципа взаимности налицо более чем полная реализация принципа взаимности с помощью швейцарской формулы коэффициентов. Поэтому, на мой взгляд, идет ли речь о торговле, помощи, ОПР, облегчении долговой задолженности, бреттон-вудских учреждениях или о режиме прав интеллектуальной собственности, с теми картами, которые раздают игрокам из развивающегося мира, трудно вести игру.

Я не хочу занимать слишком много времени; как мне кажется, я охватил основные вопросы. Но прежде чем закончить, я хотел бы, по меньшей мере, сказать, что Экономический и Социальный Совет тоже мог бы играть свою роль в этом процессе, укрепляя свою работу через Форум по сотрудничеству в целях развития, действительно осуществляя мониторинг международного сотрудничества в целях развития, проводя ежегодный обзор на уровне министров, который делал бы упор на партнерстве в области развития, а не только на ЦРДТ.

Если этого не произойдет, то ситуация в мире будет развиваться крайне неблагоприятным образом. Я хотел бы привести одну цифру, которая, по моему мнению, очень красноречиво иллюстрирует то неравенство, которое существует в современном мире. Во время первой депрессии 1873 года, о которой я упоминал, т.е. во времена франко-прусской войны и Парижской коммуны, соотношение среднего уровня доходов и уровня дохода беднейших слоев населения составляло 11:1. Сейчас оно составляет 67:1. Так что вот он каков на деле тот самый огромный прогресс, достигнутый в облегчении участи бедняков, в создании более стабильного и гармоничного в социальном отношении мирового порядка.

Разумеется, мы можем и дальше принимать всяческие резолюции, которые мы столь рады принимать путем консенсуса и которые, фактически, не имеют особого значения и ни к чему не приводят.

Но, к сожалению, вследствие изменения климата и недовольства, нарастающего в обществе, небо и дальше будет становится все темнее и темнее, уровень моря будет и впредь возрастать, а ураганы будут все набирать силу. И, в конечном счете, перефразируя слова великого освободителя Латинской Америки Симона Боливара, сама Организация Объединенных Наций уподобиться перышку, несомому бурей, и станет столь же ненужной.

В заключение, я хотел бы обратиться с призывом о том, чтобы на следующей сессии Генеральной Ассамблеи мы рассмотрели некоторые из этих вопросов и подумали, каким образом Организация Объединенных Наций действительно могла бы их решить, вместо того, чтобы просто слушать выступление профессора Стиглица, а затем продолжать заниматься своими обычными делами.

Г-н аль-Хатер (Катар) (*говорит по-арабски*): Моя делегация хотела бы выразить признательность Председателю за предоставленную нам возможность принять участие в прениях по пункту 116 повестки дня «Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия» в ходе специального заседания, посвященного развитию. Мы хотели бы поддержать заявление представителя Пакистана, сделанное от имени Группы 77 и Китая.

Целью нашего сегодняшнего заседания является рассмотрение последующих мер по осуществлению итогов Саммита тысячелетия, как посредством оценки прогресса, достигнутого в осуществлении итогов Саммита, так и с помощью анализа партнерства в этой области. Деятельность Организации Объединенных Наций должна занимать важное место в области развития. В соответствии с целями и принципами Устава мандат и основные функции Организации Объединенных Наций не ограничиваются операциями в области мира и безопасности. Организация должна сосредоточить внимание на социально-экономическом развитии, поскольку без развития трудно обеспечить мир и безопасность. Развитие невозможно в отсутствие безопасности, а безопасность невозможна в отсутствие развития.

Коллективная безопасность связана с социальной солидарностью. Исходя из этого и памятуя о том, что развитие является одной из наиболее важных международных проблем, необходимо подлинное международное сотрудничество между разви-

тыми и развивающимися странами. Несмотря на прогресс, достигнутый на многих направлениях международного сотрудничества, все еще есть те, кто считают, что международному сообществу угрожают голод, нищета и болезни, включая СПИД, малярию и туберкулез, которые достигли устрашающего размаха. Половина населения планеты живет, расходуя менее одного доллара в день.

На Саммите тысячелетия мы признали тот факт, что, несмотря на возвышенные принципы Организации Объединенных Наций, многие люди все еще страдают от болезней и от отсутствия предметов первой необходимости. Многие живут в условиях крайней нищеты и испытывают огромные лишения. Мы также признали, что для решения этих проблем необходимо партнерство во имя достижения общих целей. Мы приняли решение бороться с нищетой и сократить наполовину ее масштабы к 2015 году. Мы также выступили с призывом добиться того, чтобы глобализация приносила пользу всем в мире, где будут царить справедливость и равенство. Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ) занимает важное место в наших усилиях по осуществлению широкомасштабных задач в области развития, направленных на то, чтобы все могли жить в мире, где главенствуют справедливость, равенство и безопасность.

Организация Объединенных Наций должна крепнуть, чтобы справиться с новыми проблемами, возникающими на пути международных партнерств в целях развития. Доклады Организации Объединенных Наций свидетельствуют о том, что нынешняя экономическая ситуация в мире благоприятствует достижению ЦРДТ. В этих докладах сообщается, что годовой экономический рост в мире составляет около 5 процентов. Уровень инфляции невысок, а финансовая стабильность упрочилась по сравнению с последними десятилетиями. Внутренний валовой продукт (ВВП) растет во многих частях мира. Аналогичный прогресс ожидается и в будущем году.

Сейчас мы на середине пути, ведущего от принятия ЦРДТ в 2000 году к их осуществлению, намеченному на 2015 год. Однако в Докладе Организации Объединенных Наций о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (2007 год) сообщается о серьезных трудностях, с которыми сталкиваются страны Аф-

рики к югу от Сахары при осуществлении каждой из упомянутых целей. Несмотря на то, что многие цели уже достигнуты в целом ряде областей, и на тот факт, что другие цели действительно реализуемы, многие страны — включая африканские страны с наиболее эффективным государственным управлением — не смогли справиться со всеми аспектами крайней нищеты. Хотя в процентном отношении число тех, кто живет менее чем на 1 доллар США в день, в какой-то степени сократилось, все же для того, чтобы достигнуть уровня, определенного ЦРДТ к 2015 году, потребуются удвоить нынешние темпы осуществления ЦРДТ.

Что касается окружающей среды, то лишь 42 процента людей, живущих в сельских районах, имеют доступ к питьевой воде, а 63 процента населения мира не имеют адекватных санитарных сооружений. Хотя в Африке число страдающих от крайней нищеты возросло, за последние три года экономический рост многих стран превысил 6 процентов в год и, как ожидается, достигнет 7 процентов.

Статистические данные Организации Объединенных Наций, которые я привел, свидетельствуют о сохраняющейся нестабильности. Прогресс зависит от прорыва в ценообразовании на основные сырьевые товары. Мы нуждаемся в эффективных партнерских отношениях и сотрудничестве во многих областях. Предпринимаемые в этой связи усилия должны дополняться возросшим объемом официальной помощи на цели развития (ОПР).

Г-н Тарраго (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы сказать, что мы присоединяемся к заявлению, сделанному представителем Пакистана от имени Группы 77 и Китая.

Цели в области развития, определенные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), не сводятся просто к статистике — прежде всего речь идет о личностях и о повышении уровня жизни населения целых стран. Избавить сотни миллионов людей от нищеты, предоставить всем доступ к образованию и здравоохранению — величайшие вызовы в области международного сотрудничества и на повестке дня Организации Объединенных Наций. Успешное достижение ЦРДТ определит развитие мира на многие поколения вперед.

По этой причине мы считаем, что процесс осуществления Целей в области развития, опреде-

ленных в Декларации тысячелетия, должен быть объектом постоянной оценки. Такая оценка не может быть статичной, и при этом не следует ориентироваться исключительно на прошлое. Фактически же такой подход возможен только тогда, когда все заинтересованные стороны выделяют главные факторы, способствующие или мешающие достижению ЦРДТ.

Многое было сказано о значимости факторов, которые играют крайне важную роль в достижении ЦРДТ, включая торговлю, официальную помощь в целях развития (ОПР), облегчение бремени задолженности, прямые иностранные инвестиции, международное сотрудничество. Сегодня я намерен подчеркнуть некоторые аспекты, которым, по мнению Бразилии, следует уделять особое внимание.

Во-первых, мы разделяем мнение, что развитие является ответственностью самих стран. Чрезвычайно важна государственная политика по ускорению экономического роста, сокращению неравенства доходов и борьбы с нищетой. Во многих развивающихся странах с 2001 года проводится в жизнь специально разработанная политика по улучшению распределения доходов в форме программ передачи доходов. В Бразилии успешно осуществляется проект «Семейная биржа» (“Bolsa Familia”), в рамках которого ежемесячные пособия получают 11 миллионов семей. Мы с удовлетворением узнали, что макроэкономическая стабильность и рост, в сочетании с распределением доходов, привели к значительному сокращению нищеты во многих развивающихся странах.

Однако внутренняя государственная политика по содействию развитию не выстоит в одиночку. Она зависит от благоприятных международных условий. Национальная ответственность за развитие не исключает центральной роли ОПР и других традиционных механизмов по содействию развитию. С нашей точки зрения, торговля и международное сотрудничество должны поддерживать национальные усилия.

Что касается торговли, то мы считаем, что ключевым фактором уменьшения нищеты в развивающемся мире призван стать значимый прогресс в сельском хозяйстве. Бразильское правительство полно решимости содействовать в продвижении вперед Дохинского раунда переговоров и оправдать те большие ожидания, которые связаны с его целя-

ми в области развития. Тем не менее соглашение будет достигнуто лишь в том случае, если некоторые партнеры из развитых стран преодолеют парализующий их паралич и действительно проявят готовность рассматривать те основные диспропорции, от которых страдает мировая торговля сельскохозяйственными товарами.

Частью международных усилий по превращению торговли в подлинный инструмент развития является приобретающая все большую значимость торговля по линии Юг-Юг. Важно, чтобы сотрудничество по линии Юг-Юг оставалось в центре внимания при разработке стратегии по вопросам развития, сохраняя в то же время свое уникальное положение в сфере международного сотрудничества. Инициативы Юг-Юг, например в области технического сотрудничества, вносят важный вклад в национальные усилия по достижению развития. Партнерские отношения между странами Юга, в том числе тройственные инициативы, становятся более актуальными, что видно на примере инициативы, с которой выступили Индия, Бразилия и Южная Африка.

Последние месяцы были для мировой экономики периодом финансовых потрясений, что является пагубным результатом избыточной ликвидности и самоуспокоенности перед лицом тех диспропорций, которые существуют на финансовых рынках ведущих в экономическом плане стран. Развивающиеся страны, экономический рост которых позволил компенсировать замедление глобального роста, в этих условиях особенно уязвимы. С одной стороны, краткосрочные потоки капитала ограничивают суверенное право определять процентные ставки на основании более широких макроэкономических целей, связанных с занятостью, экономическим ростом и инфляцией. С другой стороны, иностранные прямые инвестиции, хотя и более стабильные и долгосрочные по характеру, в основном сосредоточены в пяти ведущих развивающихся странах и в ограниченном числе секторов. Отсутствие иностранных прямых инвестиций особенно заметно на примере инвестиций в инфраструктуру. К сожалению, мировая экономика останется уязвимой перед лицом потрясений до тех пор, пока будет сохраняться ее иррациональная архитектура, в результате которой развивающиеся страны финансируют развитые посредством крупных переводов средств.

Финансовые потрясения проливают свет на вопрос о праве голоса и об участии развивающихся стран и стран переходного периода в процессе принятия решений во Всемирном банке и Международном валютном фонде, что остается одним из неурегулированных вопросов Монтеррейского консенсуса. Подлинные изменения, касающиеся представительства и эффективности бреттон-вудских учреждений, зависят от новой, простой и транспарентной формулы квот, естественной основой которой является валовой национальный продукт.

Я постарался обрисовать некоторые национальные и международные усилия, которые способны играть решающую роль в достижении ЦРДТ. Мы должны постоянно проводить обзор наших усилий, с тем чтобы сотрудничество постоянно сохраняло всю свою важность в нашем стремлении улучшить условия жизни в развивающихся странах. Именно поэтому мое правительство поддерживает предложение, сделанное премьер-министром Соединенного Королевства — так называемое предложение, требующее принятия решения, — провести в 2008 году конференцию на высшем уровне для обзора осуществления ЦРДТ. Мы надеемся, что намеченная на следующий год оценка проделанной работы укрепит глобальное партнерство и поможет преобразовать глобализацию в согласованное продвижение в направлении к миру, свободному от нищеты.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая поддерживает заявление, с которым выступил представитель Пакистана от имени Группы 77 и Китая.

Все международное сообщество стремится к достижению сбалансированного, скоординированного и устойчивого развития на нашей планете. Начиная с 1990-х годов имел место ряд важных международных конференций и саммитов по развитию, в ходе которых были достигнуты важные договоренности. Саммит тысячелетия, который проходил в 2000 году, принял Декларацию тысячелетия, в которой он определил цели в области развития на тысячелетие (ЦРДТ), ставшие «дорожной картой» и графиком международного сотрудничества в области развития на ближайшие 15 лет. Всемирный саммит 2005 года принял Заключительный документ (резолюция 60/1), в котором всеобъемлющим и обстоятельным образом сформулированы меры, которые необходимо предпринять всем сторонам для то-

го, чтобы еще более укрепить политическую приверженность содействию развитию через осуществление сотрудничества.

В современном мире отмечается непрерывный экономический рост, создаются новые материальные ценности и продолжается развитие науки и техники, и это можно лишь приветствовать. Однако нас тревожит тот факт, что пропасть между государствами и между богатыми и бедными странами расширяется, а многие развивающиеся страны вместо того, чтобы быстро интегрироваться в процесс глобализации, подвергаются все большей изоляции и оказываются в условиях нищеты. В этом году, который знаменует собой середину пути к осуществлению ЦРДТ, мы будем отмечать пятую годовщину проведения Международной конференции по финансированию развития. Нынешнее положение в связи с осуществлением ЦРДТ не дает нам оснований для оптимизма; неудовлетворительными также являются и результаты осуществления Монтеррейского консенсуса.

Хорошая динамика в области развития, которой нам удалось достичь после Всемирного саммита 2005 года, сейчас исчезает. В 2006 году объем официальной помощи развитию, оказываемой развитыми странами, скорее уменьшился, чем вырос. Если такая тенденция не будет незамедлительно оборотена вспять, единство и взаимное доверие, к которому стремятся Север и Юг в рамках своего сотрудничества в области развития, будут подорваны, и можно не сомневаться в том, что темпы достижения ЦРДТ замедлятся.

Международное сообщество должно действовать незамедлительно, принять эффективные меры к тому, чтобы выполнить условия существующего консенсуса и взятые им обязательства, устранить дисбалансы в области развития и ускорить процесс достижения ЦРДТ и других согласованных на международном уровне целей в области развития.

Китайская сторона считает необходимым делать упор на следующих пяти областях. Прежде всего, перед всеми странами стоят задачи, связанные с необходимостью осуществления изменений и разработкой новаторских подходов. В нашем стремительно меняющемся мире необходимо постоянно обновлять саму концепцию развития. Важно, чтобы страны разрабатывали и осуществляли свои стратегии развития, которые соответствуют их нацио-

нальным условиям. Если страна стремится более успешно решать встающие перед ней проблемы, побеждать в соревновании и достичь развития, ей всегда необходимы реформы и новаторские подходы. Развивающиеся страны вступили в процесс глобализации и добились первых успехов в разработке и осуществлении своих стратегий независимого развития. Международное сообщество должно в полной мере учитывать особые потребности развивающихся стран, обеспечивать каждой из этих стран возможность проводить свою самостоятельную политику и создавать благоприятную институциональную атмосферу для своего развития.

Во-вторых, вопрос развития должен решаться комплексно и совместными усилиями всех заинтересованных сторон. В процессе экономической глобализации страны становятся все более взаимозависимыми, все более увеличиваются потоки капитала, товаров для торговли и людских ресурсов. Для обеспечения стабильного развития во всех странах, необходимо, чтобы процесс достижения согласованных на основе международного консенсуса целей осуществлялся по различным каналам и различными путями. Международный консенсус, достигнутый на крупных международных конференциях и саммитах в отношении капиталовложений, торговли, технологии и задолженности, должен осуществляться в духе доброй воли. Развитым странам надлежит принять комплексные и эффективные меры для оказания помощи развивающимся странам путем увеличения объема своей помощи, облегчения бремени задолженности, открытия рынков и передачи технологии, с тем чтобы обеспечить такое положение, при котором рост финансовых ресурсов и повышение эффективности происходили одновременно.

В-третьих, изменение климата — это весьма актуальная проблема, с которой сталкиваются все страны. Что касается развивающихся стран, то последствия изменения климата, вне всяких сомнений, окажут воздействие на достижение ими ЦРДТ. Однако если развивающиеся страны будут вынуждены разделить ответственность по сокращению выбросов, независимо от того факта, что их развитие все еще находится на низком уровне, это не будет способствовать достижению ими устойчивого развития. Важно, чтобы международное сообщество пришло к консенсусу по этому вопросу и преобразовало усилия по борьбе с последствиями изме-

нения климата скорее в возможность для ускорения процесса развития, чем в препятствие на пути к устойчивому развитию. С этой целью международное сообщество должно выработать конкретные планы в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности. В частности, оно должно предоставить новые дополнительные ресурсы развивающимся странам, передавать экологически безопасные технологии и помочь им в их усилиях по наращиванию собственного потенциала для эффективной борьбы с последствиями изменения климата.

В-четвертых, важную дополнительную роль должно сыграть сотрудничество по линии Юг-Юг. Сотрудничество по линии Юг-Юг разнообразно по форме, оно таит в себе огромный потенциал, и в рамках этого сотрудничества удалось добиться за последние годы значительного прогресса. Развивающиеся страны с энтузиазмом относятся к взаимовыгодному сотрудничеству в экономической и технологической областях, которое весьма способствовало оживлению сотрудничества по линии Юг-Юг. Международное сообщество должно оказывать содействие и поддержку сотрудничеству между странами Юга. С другой стороны, не следует возлагать на сотрудничество по линии Юг-Юг слишком больших надежд. В частности, к развивающимся странам, участвующим в нем, не следует относиться так же, как к странам-донорам из развивающегося мира.

В-пятых, необходимо продолжать процесс совершенствования международного экономического режима. Для обеспечения того, чтобы благами глобализации пользовались все страны, в частности развивающиеся страны, важно укреплять роль и расширять участие самих развивающихся стран в международной финансовой и торговой системе. В процессе реформы международного финансового режима необходимо учитывать потребности развивающихся стран, отражать изменения в международном экономическом ландшафте и повысить уровень представленности в нем развивающихся стран. Дохинский раунд переговоров следует направить на достижение цели преобразования его в раунд переговоров по развитию. Необходимо также принять меры против протекционизма в торговле и предпринять усилия для создания и развития открытой и справедливой торговой системы.

Сосредоточивая свои усилия на своем собственном развитии, Китай высоко ценит международное сотрудничество в области развития и стремится к достижению скоординированного и сбалансированного развития. Хотя Китай все еще остается развивающейся страной, он оказывает, по мере своих сил, содействие многим другим развивающимся странам, помогая им повысить свой потенциал для целей независимого развития. За последние годы был достигнут существенный прогресс в экономическом и техническом сотрудничестве между Китаем и другими развивающимися странами, что подтверждается активизацией инвестиций и расширением торговли. Отмечается значительное повышение уровня экономической и технической помощи, оказываемой Китаем наименее развитым странам. Китай и другие развивающиеся страны прилагают все новые усилия для того, чтобы они могли опираться на свои собственные силы, повышать свой собственный потенциал, исследовать новые подходы и пути к осуществлению сотрудничества, а также учиться друг у друга и более активно содействовать общему развитию.

На Пекинском саммите Форума сотрудничества между Китаем и Африкой, который состоялся в прошлом году, президент Ху Дзиньтао от имени правительства Китая объявил о проведении политики на основе восьми мер, направленной на укрепление практического сотрудничества между Китаем и Африкой и оказание поддержки развитию африканских государств. Благодаря совместным усилиям обеих сторон политика на основе восьми мер осуществляется во всех странах Африки, с которыми он поддерживает дипломатические отношения. Китай близок к тому, чтобы выполнить данные Африке обещания в отношении оказания помощи в области развития и в плане облегчения бремени задолженности и тарифов; был заложен фундамент центра для конференций Африканского союза; успешно начал свою работу Фонд развития «Китай-Африка» и предпринимаются усилия для оказания помощи африканским странам в строительстве больниц, демонстрационных центров и сельских школ, а также для укрепления сельскохозяйственной технологии, причем вся эта деятельность осуществляется весьма эффективно и приносит ощутимые результаты.

В соответствующих странах Китай создает зоны экономического и торгового сотрудничества. В этом году Китай подготовил более 3600 специали-

стов для африканских стран. Обе стороны добились новых достижений в сотрудничестве в области финансов, науки и техники, гражданской авиации и в других областях. С января по июль объем торговли между Китаем и странами Африки составил 39,3 млрд. долл. США, увеличившись почти на 30 процентов по сравнению с тем же периодом прошлого года.

На всех странах лежит коллективная обязанность по осуществлению решений важных конференций и саммитов Организации Объединенных Наций в области развития. В связи с этим китайское правительство подтверждает свою готовность укреплять сотрудничество и делиться опытом и примерами достигнутого успеха с другими странами международного сообщества в интересах создания гармоничного мирового сообщества, в котором будут царить прочный мир и процветание.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в ходе этого специального заседания, посвященного развитию. На этом Генеральная Ассамблея завершает данный этап рассмотрения пункта 116 повестки дня.

Организация работы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем объявить заседание закрытым, я хотел бы информировать делегатов о том, что в понедельник, 10 декабря 2007 года, Ассамблея на своем дневном заседании также рассмотрит доклад Второго комитета, содержащийся в документе A/62/419/Add.4 в рамках подпункта (d) пункта 54 повестки дня, озаглавленного «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества».

Прежде чем завершить наше заседание, я хотел бы проконсультроваться с делегатами относительно дальнейшего продления работы Второго комитета. Делегаты, вероятно, помнят о том, что на своем 59-м пленарном заседании 30 ноября 2007 года Генеральная Ассамблея согласилась продлить работу Второго комитета до пятницы, 7 декабря 2007 года. Впоследствии Председатель Ассамблеи был проинформирован Председателем Второго комитета о том, что Комитет не сможет закончить свою работу до пятницы, 14 декабря 2007 года. Поэтому могу ли я считать, что Гене-

ральная Ассамблея согласна продлить работу Второго комитета до 14 декабря 2007 года?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 17 ч. 15 м.